

LEAGUE TABLES

FOOTBALL LEAGUE

DIVISION I

Up to and incl. 8th Dec.	P.	W.	D.	L.	F.	A.	Ps.
Leeds United	19	13	6	0	37	10	32
Liverpool	19	11	4	4	24	15	26
Burnley	18	9	6	3	25	16	24
Newcastle United	18	9	4	5	28	19	22
Everton	19	8	6	5	22	18	22
Queen's Park Rangers	19	6	9	4	30	24	21
Ipswich Town	18	8	5	5	29	28	21
Southampton	19	7	7	5	24	25	21
Derby County	19	7	6	6	20	20	20
Arsenal	20	7	6	7	24	26	20
Coventry City	20	8	4	8	20	23	20
Leicester City	19	6	7	6	22	21	19
Chelsea	18	7	4	7	31	24	18
Sheffield United	18	6	5	7	22	22	17
Tottenham Hotspur	19	6	5	8	21	28	17
Manchester City	18	6	4	8	19	22	16
Stoke City	18	4	6	8	23	23	14
Manchester United	18	4	6	8	15	20	14
Wolverhampton W.	19	4	5	10	20	30	13
West Ham United	19	2	7	10	17	30	11
Birmingham City	18	3	5	10	18	33	11
Norwich City	18	2	7	9	12	26	11

FOOTBALL COMBINATION

Up to and incl. 8th Dec.	P.	W.	D.	L.	F.	A.	Ps.
A.F.C. Bournemouth	22	15	3	4	46	21	33
Norwich City	20	14	3	3	42	12	31
Leicester City	19	10	6	3	31	13	26
Luton Town	20	10	4	6	49	32	24
Birmingham City	19	10	2	7	21	16	22
Plymouth Argyle	18	8	5	5	33	20	21
Oxford City	17	7	6	4	17	13	20
Tottenham Hotspur	17	7	6	4	20	16	20
Ipswich Town	19	7	5	7	33	32	19
Crystal Palace	17	8	3	6	25	25	19
Arsenal	19	6	7	6	22	24	19
Queen's Park Rangers	16	6	6	4	31	21	18
Swindon Town	17	7	4	6	26	24	18
Fulham	18	6	6	6	20	20	18
Bristol Rovers	20	5	8	7	25	36	18
West Ham United	19	7	3	9	22	27	17
Chelsea	18	6	4	8	29	26	16
Cardiff City	17	5	3	9	14	27	13
Southampton	21	3	7	11	23	51	13
Swansea City	18	4	3	11	22	36	11
Bristol City	18	4	1	13	19	44	9
Reading	17	0	1	16	8	42	1

RUSSIAN LEAGUE

Here is the final table for the season which ended in Russia a few weeks ago. A new system was introduced last season in which all matches drawn after 90 minutes were settled by penalties. This accounts for the different type of league table below. Clubs winning matches on the penalty system received one point only as against two for a win in ordinary time.

	Matches Played		Won on Pens.	Lost on Pens.	Lost in Ord'ry Time	Goals				Ps.
	Played	Won				F.	A.	F.	A.	
1. Ararat (Erevan)	30	18	3	4	5	79	55	52	26	39
2. Dynamo (Kiev)	30	16	4	4	6	85	64	44	23	36
3. Dynamo (Moscow)	30	13	7	3	7	89	70	43	30	33
4. Spartak (Moscow)	30	14	3	5	8	69	61	37	28	31
5. Dinamo (Tbilisi)	30	13	5	2	10	73	59	42	33	31
6. Shakhtyor (Donetsk)	30	14	3	4	9	61	59	32	26	31
7. Zarya (Voroshilograd)	30	14	1	5	10	56	48	38	26	29
8. Dnepr (Dnepropetrovsk)	30	9	8	1	12	85	79	36	40	26
9. Kairat (Alma-Ata)	30	8	10	1	11	74	73	25	37	26
10. TsSKA	30	10	5	4	11	73	76	33	36	25
11. Zenith (Leningrad)	30	9	3	9	9	92	101	33	35	21
12. Pakhtakor (Tashkent)	30	9	2	4	15	60	72	37	44	20
13. Torpedo (Moscow)	30	9	1	7	13	54	73	28	37	19
14. Carpati (Lvov)	30	8	3	3	16	53	73	28	48	19
15. Dynamo (Minsk)	30	7	3	6	14	66	82	21	36	17
16. SKA (Rostov-on-Don)	30	3	5	4	18	68	92	19	43	11

* Including penalty goals. † Goals in ordinary time.

WERE YOU RIGHT? Answers to European Quiz

- Spurs' opponents in the third round of the U.E.F.A. Cup last season were Red Star Belgrade.
- The two Spurs players in the England team against Russia in 1967 were Cyril Knowles and Alan Mullery. Martin Peters, then with West Ham, was also in the team.
- Spurs were beating Aberdeen 2-0 at half-time in the second leg of the second-round U.E.F.A. Cup-tie on this ground.
- The first foreign club to oppose Spurs in a major European competition was Gornik of Poland, who played us in the Preliminary Round of the European Champion Clubs Cup in season 1961-62.
- Benfica, who defeated Spurs in the semi-final, went on to win the European Cup 1961-62.

NEXT MATCH HERE—

Saturday, 15th December, 1973

MANCHESTER CITY

Football League, Division I

Kick-off 3 p.m.

OFFICIAL PROGRAMME

price 5p



U.E.F.A. CUP, 3rd Round, 2nd Leg

TOTTENHAM HOTSPUR



Wed., 12th Dec., 1973

Kick-off 7.30 p.m.

DINAMO TBILISI

SEASON 1973-74

Vol. 66 No. 26



Top: TBILISI—The capital of Georgia.

Bottom: Spurs players go through a training session at the Stadium where the First Leg was played.

Photos by Carleton Photographic, Cheshunt



TOTTENHAM HOTSPUR FOOTBALL & ATHLETIC CO. LIMITED



Chairman: SIDNEY A. WALE Vice-Chairman: C. P. COX
Directors: A. RICHARDSON, H. G. S. GROVES, G. A. RICHARDSON
Manager: W. E. NICHOLSON Secretary: G. W. JONES
Medical Officer: DR. BRIAN CURTIN
League Champions: 1950-51, 1960-61
F.A. Cup Winners: 1901, 1921, 1961, 1962, 1967
Winners of European Cup Winners Cup: 1963
Winners of Football League Cup: 1971, 1973
Winners of U.E.F.A. Cup: 1972

COPYRIGHT

ALL RIGHTS RESERVED

ПРИВЕТСТВИЕ КОМАНДЕ ДИНАМО

Сегодня вечером мы сердечно приветствуем наших гостей из Грузинской С.С.Р., команду Динамо Тбилиси, приехавшую на вторую половину нашего третьего раунда соревнований на кубок Европейской Футбольной Ассоциации.

Единственный матч между нами и командой Динамо Тбилиси на этом стадионе состоялся в ноябре 1960 г. когда она играла против нас в дружеском матче на освещенном поле; это был последний английский тур, в который входили матчи против команд Шеффилд Уэдnesday и Вулвергхэмптон Уондерерс.

На этом стадионе играли в дружеских встречах также команды Московского Торпедо и Московского Динамо и другие советские клубы. В ноябре 1959 г. Торпедо играли здесь против команды Спэрс, а еще раньше, в ноябре 1945 г., Московское Динамо выступали против команды Арсенал, которая в то время пользовалась нашим полем.

Но, конечно, не может быть никакого сравнения между дружескими матчами и матчами на первенство. Тбилисцы являются первой советской командой, приехавшей на Уайт Харт Лэйн для участия в матче на первенство, и именно этот фактор значительно способствует интересу и значению этой встречи.

Динамо Тбилиси стоит наравне с ведущими клубами в Советском Союзе; когда в 1936 году была создана Национальная Лига, эта команда была среди ее первых участников. В этом сезоне в своих ранних встречах на кубок Европейской Футбольной Ассоциации она победила болгарскую команду Славия София и югославскую команду О.Ф.К. Белград. Ее победа над О.Ф.К., при общем счете 8-1 в последнем раунде, дает некоторое представление, насколько сильна команда Динамо.

Мы надеемся, что сегодня на стадион соберется много народа посмотреть на такой матч и что стандарт игры и доставленное ею удовольствие достигнут высокого уровня.

Мы также будем тепло приветствовать болельщиков команды Динамо на нашем стадионе в Уайт Харт Лэйн. Каковы бы ни были результаты сегодняшнего матча, мы надеемся, что у команды останется незабываемое впечатление от этой встречи и что она сохранит приятные воспоминания о своем пребывании в Лондоне.



Top: Ralph Coates slams the ball home from outside the penalty area to open the scoring and give Spurs an all-important away goal in the First Leg.

Bottom: David Godija, the Dinamo goalkeeper, makes a superb save from a tremendous header by Martin Peters.

Photos by Carleton Photographic, Cheshunt



Welcome to Dinamo

THIS evening it is our pleasure to extend a cordial welcome to Dinamo Tbilisi, our visitors from the Republic of Georgia in the U.S.S.R., for the second leg of our Third Round U.E.F.A. Cup-tie.

The one other occasion on which we have played the Dinamo Tbilisi club on this ground was in November, 1960, when they opposed us in a floodlit friendly match, the last of an English tour which included games against Sheffield Wednesday and Wolverhampton Wanderers. Details of that match are given on page 13.

Torpedo Moscow and Dynamo Moscow are other Russian clubs that have played in friendly matches on this ground. In November, 1959 Torpedo played Spurs here, and back in November, 1945 Dynamo Moscow opposed Arsenal, who were sharing our ground with us at that time.

There can be no comparison, however, between friendly and competitive matches. Tbilisi's visit is the first by a Russian club to White Hart Lane for a competitive match, and this very factor adds considerably to the appeal and importance of the occasion.

Dinamo Tbilisi rank with the leading clubs in Russia, and they were among the original entrants when the national league was formed in 1936. Their victims in the earlier rounds of the U.E.F.A. Cup this season were Slavia Sofia of Bulgaria and O.F.K. Belgrade of Yugoslavia. Their victory by an aggregate score of 8-1 over O.F.K. in the last round gives some indication of Dinamo's strength.

We are hoping for a big crowd this evening to provide a suitable setting for such a match, and that the standard of football and entertainment will reach a high level.

To the supporters of Dinamo we also extend a warm welcome to White Hart Lane. Whatever the result of tonight's match, we hope they will have been rewarded with a memorable exhibition of the game and that they will retain pleasant memories of their visit to London.

THANKS, SUPPORTERS!

We are always mindful of the support we receive from our many thousands of regular followers at home matches, but the Management and Players wish to record a very special vote of thanks to the hardy band of loyal supporters who made the trip to Tbilisi for the first leg of tonight's tie.

It was an extremely long, tiring and at times tedious journey, especially on the return trip, and the loyalty of supporters prepared to spend the time and money to cheer the team in a match as far away as Russia is greatly appreciated by the Club.

EUROPEAN QUIZ

1. Who were Spurs' third-round opponents in the U.E.F.A. Cup last season?
2. The England team that drew with Russia at Wembley in 1967 included two Spurs players. Can you name them?
3. In the last round of the U.E.F.A. Cup, Spurs defeated Aberdeen in a second-leg match on this ground. What was the half-time score in that second-leg match?
4. Can you name the first foreign club to oppose Spurs in a major European competitive match?
5. Spurs were defeated at the semi-final stage of the European Champion Clubs Cup in 1962. Who won the trophy that year?

The answers will be found on page 16

TONIGHT'S VISITORS

THE DINAMO TBILISI team includes a number of international players. Falling into this distinguished category are **KEVAZ DZODZUASHVILI**, **MURTAZ KHURTZILAVA**, **MANUCHARÉ MACHAIDZE** and **GIVI NODIJA**.

Dzodzuashvili, who is 28, is a defender who likes to make the occasional dash upfield when circumstances allow. He is not the type, however, to leave an opponent unmarked in a dangerous position. He is a student at the Tbilisi State University.

Khurtsilava, also a defender, is the most experienced international player of them all, and he is Dinamo's captain. He has played in two World Cup tournaments, and has a reputation for long-range shooting.

Machaidze, who is a midfield player of exceptional skill, is 24. Givi Nodija, who is 25, and his brother, 24-year-old **LEVAN NODIJA**, are both strikers. Givi played in the World Cup in Mexico, and is a current international.

DAVID GODIJA, the goalkeeper, is 25 and he ranks with the best players in his position in Russia. The stand-by goalkeeper is **SERGEI KOTRIKADZE**. He is on Dinamo's coaching staff but continues to play. Kotrikadze was born in 1936, and played against Spurs here in 1960!

PIRUZ KANTALADZE, **VAKHALIG TCHELIDZE** and **ZORBECK EBRA-LIDZE** are all defensive players. Each of this trio is in his late twenties.

SCORED AGAINST SPURS

KAKHI ASATIANI, who scored Dinamo's equaliser against Spurs in Tbilisi, and **DAVID KIPIANI** are mid-field players. Asatiani, sometimes criticised for holding the ball too long, is a talented ball player. Kipiani, aged 22, and 20-year-old mid-field man **ZURAB TZERETELLI**, named as a reserve tonight, are younger than most of their team-mates.

Also named as substitutes are **COCHA GAVASHELI**, **SHOTA KHINCHAGASHVILI** and **VISSARION MCHEDLISHVILI**. Gavasheli won the special prize of the Soviet trade union daily newspaper *Trud* as top scorer in 1968.

As in the case of Dzodzuashvili, the other players are attached as students at the University, Polytechnic Institute, Physical Culture Institute or Teachers' College.

The team manager is **ALEXIS KOTRIKADZE**, and the position of team director is held by **BORIS PAICHADZE**, who is a former star of Georgian and Soviet soccer.

FOUNDED 1924

The Dinamo Tbilisi club was founded in 1924, and has ranked among the leading lights of the U.S.S.R. Football League since 1936.

The only occasion Dinamo have won the U.S.S.R. League championship was in 1964, but the club has finished runners-up in the national cup competition on five occasions, and several times has attained second or third position in the League. In the season which ended only a few weeks ago, Dinamo finished fifth.

Earlier this year Dinamo were winners of the Columbus Cup, a competition staged in Spain, in which Benfica and Derby County were among the clubs they defeated.

The Dinamo club is run by a sports committee, and in addition to soccer its activities include gymnastics, pentathlon, tennis, cycling, wrestling, boxing and rowing.

Dinamo's own stadium is at present under reconstruction, but the ground at present being used is well-equipped with seating accommodation for 40,000 spectators.

Tbilisi is the capital of Georgia, a republic with a population of about five million people. Tbilisi itself has a population of 950,000.

The city is situated in the valley of the River Kura, which stretches in the Caucasus from the Black Sea to the Caspian Sea. The climate is typically Continental with moderate winters.

Translated into English, the name "Tbilisi" means "warmth". The Georgian capital is located among mountains, but not at such a high altitude as, say, Mexico City.

PHILIP MAKHAIADZE, chairman of the Sports Committee of Georgia, is expected to be here for tonight's match.



LEVAN NODIJA



MURTAZ
KHURTZILAVA



GIVI NODIJA

PLAYERS OF DINAMO



KAKHI ASATIANI



KEVAZ
DZODZUASHVILI



DAVID KIPIANI

THE OTHER TIES

Here are the rest of the Third Round ties in the U.E.F.A. Cup. Shown in small type beneath the name of each competing club is the name of the team they defeated in the Second Round. The figures shown after the names of the competing clubs denote the goals scored in the first-leg matches.

LOCOMOTIV LEIPZIG (EAST GERMANY) 1 (Wolverhampton Wanderers)	v.	FORTUNA DUSSELDORF (WEST GERMANY) 2 (Admira Wacker Wien)
O.G.C. NICE (FRANCE) 1 (Fenerbahce)	v.	COLOGNE (WEST GERMANY) 0 (Olympique Marseille)
DINAMO KIEV (RUSSIA) 2 (BK 1903 Copenhagen)	v.	V.F.B. STUTTGART (WEST GERMANY) 0 (Tatran Presov)
IPSWICH TOWN 1 (Lazio)	v.	TWENTE ENSCHEDE (HOLLAND) 0 (Panachaiki Patras)
HONVED BUDAPEST (HUNGARY) 2 (Locomotiv Plovdiv)	v.	RUCH CHORZOW (POLAND) 0 (Carl Zeiss Jena)
STANDARD LIEGE (BELGIUM) (Universitatea Craiova)	v.	FEYENOORD (HOLLAND) (Gwardia Warszawa)
LEEDS UNITED 1 (Hibernian)	v.	VITORIA SETUBAL (PORTUGAL) 0 (Racing White)

The match between Standard Liege and Feyenoord was postponed from the original date and was rearranged for today.

The draw for the Quarter-finals of the U.E.F.A. Cup will be made in Paris on 16th January.

MEN IN CHARGE

The referee and linesmen this evening are all French. The referee is **Monsieur Rene Vigliani**, who comes from Arles in Provence. He started his career as a referee in the district of Provence and had attained international status by 1967. In 1970 he was appointed to the F.I.F.A. panel. In October he refereed the U.E.F.A. Cup match between Real Madrid and Ipswich Town in Madrid.

M. Vigliani is employed as a foreman on the French Railways. He is a music lover and in addition to football is interested in tennis and the various activities of The Athletic Club of Arles.

The linesmen are **Messieurs Louis Dhumerele** and **Jean Pierre Peauger**. M. Dhumerele comes from Noyelles-Godault in the South of France, and is employed as a clerk in an administrative organisation. M. Peauger comes from Bihorel Les Rouen, and is General Secretary of the Normandy Football League.

AWAY GOALS

In the U.E.F.A.—Union of European Football Associations—Cup competition, away goals count double if the score is still level after the home and away games. If by this method the score is still level, extra time of 15 minutes each way is played, during which period an away goal still has double value.

If there is no decision after extra time, the winners are determined by a series of penalty kicks, taken alternately by the two teams.

As the first leg of tonight's tie in Tbilisi ended in a 1—1 draw, the penalty system could only be applied if this evening's match again ended 1—1 after extra time. The situation is the same as before the second leg against Aberdeen in the last round.

A goalless draw tonight would leave Spurs winners on the strength of the goal Ralph Coates scored in Russia, while a draw by any other score than 0—0 or 1—1 would give victory to Dinamo on away goals.

The substitution of two players per team is permitted at any time during the game.

TOTTENHAM HOTSPUR

White Shirts, White Shorts

DINAMO TBILISI

Blue Shirts, Blue Shorts

PAT JENNINGS 1	DAVID GODIJA
RAY EVANS 2	KEVAZ DZODZUASHVILI
CYRIL KNOWLES 3	PIRUZ KANTALADZE
JOHN PRATT 4	MURTAZ KHURTZILAVA
MIKE ENGLAND 5	VAKHALIG TCHELIDZE
PHILIP BEAL 6	ZORBECK EBRALIDZE
ALAN GILZEAN 7	MANUCHARE MACHAIDZE
STEVE PERRYMAN 8	KAKHI ASATIANI
MARTIN CHIVERS 9	DAVID KIPIANI
MARTIN PETERS 10 (Captain)	GIVI NODIJA
RALPH COATES 11	LEVAN NODIJA
MIKE DILLON 12	COCHA GAVASHELI
	13 SHOTA KHINCHAGASHVILI
TERRY NAYLOR 14	VISSARION MCHEDLISHVILI
JIMMY NEIGHBOUR 15	ZURAB TZERETELLI
CHRIS McGRATH 16	SERGEI KOTRIKADZE (Goalkeeper)
BARRY DAINES 17	

Referee:
Mons. RENE VIGLIANI
Arles, France

Linesmen:
Mons. JEAN PIERRE PEAugER
Bihorel Les Rouen, France (Red Flag)
Mons. LOUIS DHUMERELLE
Noyelles-Godault, France
(Yellow Flag)

THE DYNAMOS . . . AND AFTER

By BRIAN GLANVILLE (*Sunday Times*)

DINAMO TBILISI return—yes, return!—to White Hart Lane today after long absence, hoping to do much better than on their previous appearance here when they were well beaten in a friendly, bringing with them two of the best defenders in Russia. Indeed, two of the best in Europe.

When Russia were thrashed 3—0 in the Final of the European Nations Cup in Brussels last year, they had, throughout the game, only three real shots at goal, all of them shared between these two defenders. Murta Khurtsilava, captain and centre-half of that team, hit the bar and had another shot saved, while Revas Dzodzuashvili, the attacking right-back, had a first half shot turned over for a corner. Both men are Georgians, both were brought along by Dinamo, both were born while Russia was at war with Germany; Khurtsilava, solid and swarthy, in 1943, Dzodzuashvili two years later. Khurtsilava has played frequently in England; he had a superb match against our national team when Russia drew 2—2 at Wembley on their last game with us here, and he was a member of their 1966, fourth placed, World Cup team.

Many of us, however, when we think of Russian visitors think above all of Moscow Dynamo, and of a match which took place, in the winter of 1945, in the thickest of North London fogs, on this very ground. Moscow Dynamo against Arsenal. Or, to be more precise, Moscow Dynamo against an Arsenal XI, reinforced by such heroes as Stanley Matthews, then at the elusive height of his powers and Ronnie Rooke, Fulham's centre-forward. Dynamo won the game 4—3, though it is generally agreed that it should not have been played. It was refereed, somewhat controversially, by M. Latychev, who 17 long years later made an impeccable job of refereeing the World Cup Final in Santiago. (If you care for further coincidence, on that very stadium where the Russians recently refused to play, thereby forfeiting their place in the World Cup!)

Were there, at one time, no fewer than 12 Dynamo players on the field—for the space of 20 minutes? Did an Arsenal player get sent off, and refuse to go? Should Arsenal have had at least a couple of penalties? Was Latychev wise, in that dense fog, to station himself on one touchline, both linesmen on the other? How good, in any case, were Dynamo?

ATTRACTIVE TEAM

I have always believed that they were very good indeed, perhaps the most attractive, if not the most effective, team Russia has ever produced. They did not lose a game on their British tour, beginning with a 3—3 draw at Chelsea, which flabbergasted those critics who'd pronounced them far too slow. An offside goal saved them that day, but on balance of play they should have won. Bobrov, Beskov, Kartsev, Tiger Khomich! What stars they had, and what a splendid, flowing rhythm! They scored 10 against Cardiff, beat Arsenal, protesting it was a representative England team (with two Welshmen!), drew 2—2 in a bruising match with Rangers, and flew home, beating the powerful Norkopping of Sweden 5—0 on the way for good measure.

It was not until the Olympic tournament of 1952 that Russia re-emerged from isolation, drawing an extraordinary match in Finland 5—5 with the Yugoslavs, then losing the return 3—1. Beskov and Bobrov, were playing. Tiger Khomich, greatest of Russian goalkeepers till Yashin came, can still be met as a photographer in Moscow.

In those days, and for many years to come, Russian football was dominated by the Moscow clubs: Torpedo, Dynamo, Spartak. In recent seasons, however, the balance has tipped in the most unexpected way; first to the Ukraine, with Dynamo Kiev setting the pace, followed by the little known Zaria Voroshilovgrad, now still farther afield . . . to Armenia and Ararat. They are the new Champions of the Soviet Union.

Russia's World Cup record is a very solid one. Having won the Olympic tournament of 1956 in Melbourne, using their full team, they competed for the first time in a World Cup two years later, in Sweden. England were in their group, drew 2—2 with them in Gothenburg, then were knocked out there 1—0 in a play-off. Four years later, in Chile, Russia went out at Arica, to the hosts, in the quarter-finals; in 1966 they reached the semi-finals at Liverpool; in 1970 the quarter-finals, in Mexico City. But they have never yet got a club team to the Final of any of the three major European competitions.

VITAL GOAL

THE goal scored by Ralph Coates halfway through the first half in the first leg in Tbilisi was absolutely vital. It gave our players just the uplift they needed quite apart from the value attached to an away goal in this particular competition.



Ralph Coates

It was a great moment for Coates, who had also given Spurs a first-half lead in the first leg away to Aberdeen in the last round. The ball was played back to Ralph following a move on the left, and he smashed home a powerful shot.

There was a similarity about Dinamo's equaliser in the 73rd minute. Terry Naylor stuck out a leg in a desperate attempt to clear the ball, but it rolled away from him and the oncoming Kakhi Asatiani was quick to seize his chance.

A draw was a fair result to a keen, interesting match. We soon realised we were opposed to a team of exceptional skill. Certainly, most of our party put them on a par with Red Star Belgrade. Some of our players rated Dinamo even better than the Yugoslavs.

The worst aspect for both teams was the bumpy state of the pitch. Its condition compelled errors that would not have been made on a good surface, and this gives us reason to believe that play will reach a higher standard on our own pitch this evening.

Tbilisi showed the ability to turn on a sixpence, to use an old expression, and their players were not slow to push forward. The Russians had more scoring chances over the 90 minutes than Spurs, although openings were missed at both ends.

Martin Chivers missed a great chance when he shot wide in the second half with the score 1—1, and there was another occasion in that half when Cyril Knowles went down the left and Martin Peters just failed to make contact with his cross.

It was a match demanding a lot of hard work in midfield, and in this respect Steve Perryman, Naylor, Coates and John Pratt emerged with considerable credit.

Dinamo, who missed some good scoring chances, had started well, but Spurs came into the game well as the first half advanced. The pattern of the second half was similar. Dinamo played well in the early period, but Spurs again fought back.

DINAMO TBILISI: Godija; Dzodzuashvili, Kantaladze, Khurtzilava, Tchelidze, Ebralidze, Machaidze, Asatiani, Kipiani, Nodija, G. and Nodija, L. Zurab Tzeretelli substituted for Zorbeck Ebralidze after 73 minutes.

SPURS: Jennings; Evans, Knowles, Pratt, England, Beal, Naylor, Perryman, Chivers, Peters and Coates.

GIFT TOKENS

If you are looking for a simple way to solve your Christmas present problems, why not look in at the

SPURS SHOP, 752c High Road, N.17

or at the Kiosk beneath the East Stand.

If in doubt in choosing from the wide range of items available, you can always purchase **GIFT TOKENS**. These are on sale for any amount from 25p upwards (plus 5p for card and 3p for postage).





This effort from Terry Naylor is well saved by goalkeeper Godija.



Time for relaxation as our party is entertained by Dinamo after the match.

Photos by Carleton Photographic Cheshunt

THAT OTHER MATCH



Terry Medwin

On page 5 of this programme and in Brian Glanville's article on page 10, reference is made to the visit of Dinamo Tbilisi to this ground in November, 1960.

That was the season in which Spurs won the League and F.A. Cup "double", and we feel sure supporters will be interested in the details of that friendly match.

On the night Tbilisi were our visitors we stood top of the First Division with 31 points from 17 games. We had dropped one home point to Manchester City, and our only defeat, by 2—1 on Sheffield Wednesday's ground, had been sustained on the Saturday before Tbilisi's Monday night visit.

There was a crowd of 38,649 spectators here for the match with the Russians, and Spurs won the game 5—2.

Terry Medwin opened the score for Spurs, but Tengis Melashvili, their outside-right, equalised for Tbilisi. Dave Mackay then stepped into the scoring act and Spurs led 2—1 at half-time.

Mackay increased Spurs lead after half-time, and Medwin and Terry Dyson, in that order, scored further goals to give us a 5—1 lead. The last goal of the game was scored for Tbilisi by Vladimir Barkaya, their inside-right.

The teams were:

SPURS: BROWN; Baker, Henry; Blanchflower, Norman, Mackay; Medwin, White, Smith, R., Allen and Dyson.

DINAMO TBILISI: Kotrikadze; Sichinava, Chokheli; Voronin, Toradze, Yamanidze, Melashvili, Barkaya, Kaloyev, Gogoberidze and Meshki.

Tbilisi also conceded five goals in each of the other two games they played during that 1960 visit to England. They lost 0—5 to Sheffield Wednesday, but drew 5—5 at Wolverhampton. In the match at Molineux they were leading 5—2 at one stage.

DEVELOPMENT SOCIETIES

DAILY DRAW-PRIZES £220 WEEKLY

AGENTS REQUIRED—All enquiries to the Pools Office:

Spurs Development Society, 748 High Road, Tottenham N17 0AP or RING 808-0281

RESULTS: WEEK No. 70 — 31st November to 1st December, 1973

	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.
£10	5864	10416	10378	0883	6005
£5	7283	3558	3301	9010	0579
£3	8751	6688	1320	4292	6053

Saturday: £80—0251 £20—3935 £10—4953

Also 80 I.O.U. tickets at 25p each.

Tickets priced 5p each can be obtained from the Pools Office in the main entrance or through agents.

GOAL TIME At all home First Team matches you can win:

£50 (1st Prize) **£25** (2nd Prize) **£10** (3rd Prize)

RESULTS: STOKE CITY — 1st December, 1973

1st Goal: 54 min. 43 sec., £50 2nd Goal: 63 min. 20 sec., £25
3rd Goal: 64 min. 58 sec., £10

Tickets priced 5p each can be obtained from the officially-appointed sellers in the main entrance and at various positions throughout the ground.

Results also published in the Weekly Herald newspapers

RIGHT ENDING

Spurs 2, Stoke City 1

Our League match here against Stoke on Saturday had the right ending, but we faced a bleak outlook when John Ritchie stabbed the ball in to give the visitors the lead in the second half.



Ray Evans

With five home defeats already on the record, a further reverse would have left a heavy cloud over us all.

Our players had shown a lack of confidence in the early play, and it is to their credit that they should have fought back so well after Ritchie's goal.

Jimmy Neighbour immediately brought goalkeeper John Farmer into action at the other end, and a cross by Terry Naylor ended with Mike England heading against the bar.

The goal that put us level was a great shot by Ray Evans following a free kick just outside the penalty area, and it left Farmer rooted to the ground. A couple of minutes later John Pratt headed the winner to finish off a good move by Chris McGrath and Neighbour.

Spurs finished the stronger team but it was by no means over after Pratt's goal. Jimmy Robertson, our old winger, broke away on Stoke's left only to curl his shot wide of the far post. Then Martin Chivers put Evans away on the right, and from the latter's cross McGrath just scooped the ball wide.

Conditions were trying for the players, and we had the extra handicap of losing Cyril Knowles with an injury in the 55th minute.

It was a great relief to land both points after facing a deficit in the second half, but we do not delude ourselves. We need to play a lot better than that.

Team: Jennings; Evans, Knowles (sub. Naylor), Pratt, England, Beal, McGrath, Perryman, Chivers, Neighbour and Coates.

AWAY POINT

Oxford United Res. 1, Spurs Res. 1

The Reserves were without a match on Saturday, but they brought back a useful Football Combination point from Oxford last Wednesday.

It was a good match and in view of Oxford's Combination position, Spurs did well. Both Jimmy Neighbour and Joe Peck missed scoring chances during the early play, and at half-time we were a goal behind, Geoff Bray scoring for Oxford from close in following a corner.

John Margerrison, who had sustained a knee injury, was replaced at half-time by Gary Mabee. Peck dropped back to a midfield position with Mabee playing as a striker.

Late in the second half Neighbour was brought down in the penalty area, and the spot-kick was converted by Danny Clapton. By this time Spurs had gained the whip hand and might have snatched a win.

Team: Lee; Osgood, Anderson, Dillon, Collins, Naylor, Neighbour, Clapton, Peck, Margerrison (sub. Mabee) and Jones.

FULHAM CRUSHED

Spurs Youth 4, Fulham Youth 0

Spurs' Youth team crushed Fulham 4-0 at the Rolenmil ground, Enfield, on Saturday morning.

Chris Jones gave Spurs an early lead from a good cross by Martin Robinson, and Konrad Powley netted a second before half-time when he gathered a good pass from Robinson, evaded a tackle and then went past the goalkeeper to slot the ball home.

Midway through the second half Noel Brotherston hit a 25-yarder into Fulham's net, and Jones scored the fourth from a hard, low cross by Ian Smith. Roger Gibbins left the field injured during the second half and was replaced by Doug Howe.

Team: Cranstone; Smith, I., Stead, Keeley, Cegielski, Anderson, Brotherston, Gibbins (sub. Howe), Powley, Jones and Robinson.

FIXTURES AND RESULTS 1973-74 FIRST TEAM — FOOTBALL LEAGUE, DIVISION I

Date	Opponents	Gr.	Goals		Goalscorers	Att'ce
			F.	A.		
Aug. 8	Ajax (Friendly)	A	1	4	Peters	65,000
" 11	Cardiff City (Friendly)	A	3	1	Perryman, Peters, Gilzean	9,418
" 18	Sunderland (Friendly)	A	1	0	Neighbour	22,509
" 25	Coventry City	A	0	1	—	24,712
" 28	Birmingham City	A	2	1	Peters 2	37,754
Sept. 1	Leeds United	H	0	3	—	42,801
" 5	Burnley	H	2	3	Knowles, Chivers	25,543
" 8	West Ham United	A	1	0	Chivers	30,888
" 11	Burnley	A	2	2	Holder, Peters	25,078
" 15	Sheffield United	H	1	2	Chivers	23,650
" 19	†Grasshopper-Club, Zürich, 1st Round, 1st Leg	A	5	1	Chivers 2, Evans, Gilzean 2	11,200
" 22	Liverpool	A	2	3	Peters, Chivers	42,901
" 29	Derby County	H	1	0	Coates	31,408
Oct. 3	†Grasshopper-Club, Zürich 1st Round, 2nd Leg	H	4	1	Own goal, Peters 2, England	18,105
" 6	Ipswich Town	A	0	0	—	23,903
" 8	Queen's Park R., L. Cup 2nd Rd.	A	0	1	—	23,353
" 13	Arsenal	H	2	0	Gilzean, Chivers	41,856
" 20	Norwich City	A	1	1	Gilzean	25,032
" 24	†Aberdeen, 2nd Round, 1st Leg	A	1	1	Coates	30,000
" 27	Newcastle United	H	0	2	—	31,259
Nov. 3	Everton	A	1	1	Perryman	37,827
" 7	†Aberdeen, 2nd Round, 2nd Leg	H	4	1	Peters, Neighbour, McGrath 2	21,785
" 10	Manchester United	H	2	1	Chivers, Knowles	42,756
" 17	Southampton	A	1	1	Chivers	22,882
" 24	Wolverhampton Wanderers	H	1	3	Chivers (p)	22,541
" 28	†Dinamo Tbilisi, 3rd Rd., 1st Leg	A	1	1	Coates	45,000
Dec. 1	Leicester City	A	0	3	—	22,088
" 3	Bayern Munich ('Beal' Match)	H	2	2	Gilzean, Pratt	19,150
" 8	Stoke City	H	2	1	Evans, Pratt	14,034
" 12	†Dinamo Tbilisi, 3rd Rd., 2nd Leg	H				
" 15	Manchester City	H				
" 22	Derby County	A				
" 26	Queen's Park Rangers	H				
" 29	West Ham United	H				
1974						
Jan. 1	Leeds United	A				
" 5	F.A. Cup 3					
" 12	Sheffield United	A				
" 19	Coventry City	H				
" 26	F.A. Cup 4					
Feb. 2	Manchester City	A				
" 6	Birmingham City	H				
" 9	Liverpool	H				
" 16	Arsenal (F.A. Cup 5)	A				
" 23	Ipswich Town	H				
Mar. 1	Queen's Park Rangers	A				
" 9	Newcastle United (F.A. Cup 6)	A				
" 16	Norwich City	H				
" 23	Manchester United	A				
" 30	Everton (F.A. Cup S/F)	H				
Apr. 3	Chelsea	H				
" 6	Wolverhampton Wanderers	A				
" 13	Southampton	H				
" 15	Chelsea	A				
" 20	Stoke City	A				
" 27	Leicester City	H				
May 4	F.A. Cup Final					
" 22	U.E.F.A. Cup Final (1st Leg)					
" 29	U.E.F.A. Cup Final (2nd Leg)					
†	U.E.F.A. Cup					

© Copyright of The Football League Ltd. 1973